

*Takeima*  
СДЕЛАНО В  
РОССИИ



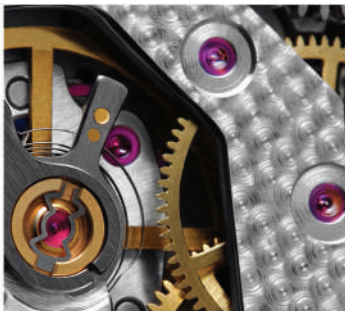
Третьяковская  
галерея



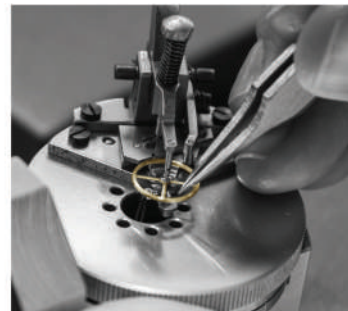
# ВАШИ ЧАСЫ *Takema* ЭТО...



ИСТОРИЯ С  
HISTORY SINCE **1721**



**242** ДЕТАЛИ  
DETAILS



**8201** ОПЕРАЦИЯ  
OPERATIONS



**103** СПЕЦИАЛИСТА  
SPECIALISTS



**1** ЧАСОВОЙ ЗАВОД  
WATCH FACTORY



РУССКИЕ ЧАСЫ  
A RUSSIAN WATCH

# YOUR *Raketa* WATCH IS...



**КОСМОС**

Юрий Гагарин

**SPACE**

Yuri Gagarin



**АВИАЦИЯ**

Туполев, Сухой, Ильюшин.

**AVIATION**

Tupolev, Sukhoi, Ilyushin.



**БАЛЕТ**

Солисты Большого театра

**BALLET**

Bolshoi Theatre Principal dancers



**МОРСКОЙ  
ФЛОТ**

Санкт-Петербург,  
Севастополь, Владивосток...

**NAVY**

St. Petersburg,  
Sevastopol,  
Vladivostok...



**ИСКУССТВО**

Малевич, Кандинский, Васнецов...

**ART**

Malevich,  
Kandinsky,  
Vasnetsov...



**ЭКСПЕДИЦИИ**

Заполярье, Алтай, Байкал...

**EXPEDITIONS**

Arctic, Altai, Baikal...

## СТАРЕЙШИЙ ЗАВОД РОССИИ ▲

Старейшее предприятие России, Петродворцовый Часовой Завод «Ракета», было основано Петром I в 1721 году. После Великой Отечественной войны предприятие производит часы под маркой «Победа». С 1961 года Завод выпускает часы «Ракета», названные в честь первого космонавта Земли Юрия Гагарина.

Сегодня Завод располагается в Петергофе на своем историческом месте. Он является одной из редчайших мануфактур в мире, производящей собственные механизмы от «А» до «Я». Механизмы «Ракета-Автомат» считаются одними из самых надежных в мире.

Благодаря мануфактурным механизмам и дизайну, в ДНК которых заложена 300-летняя история страны, русский бренд «Ракета» завоевал признание во всем мире.

## ▼ RUSSIA'S OLDEST FACTORY

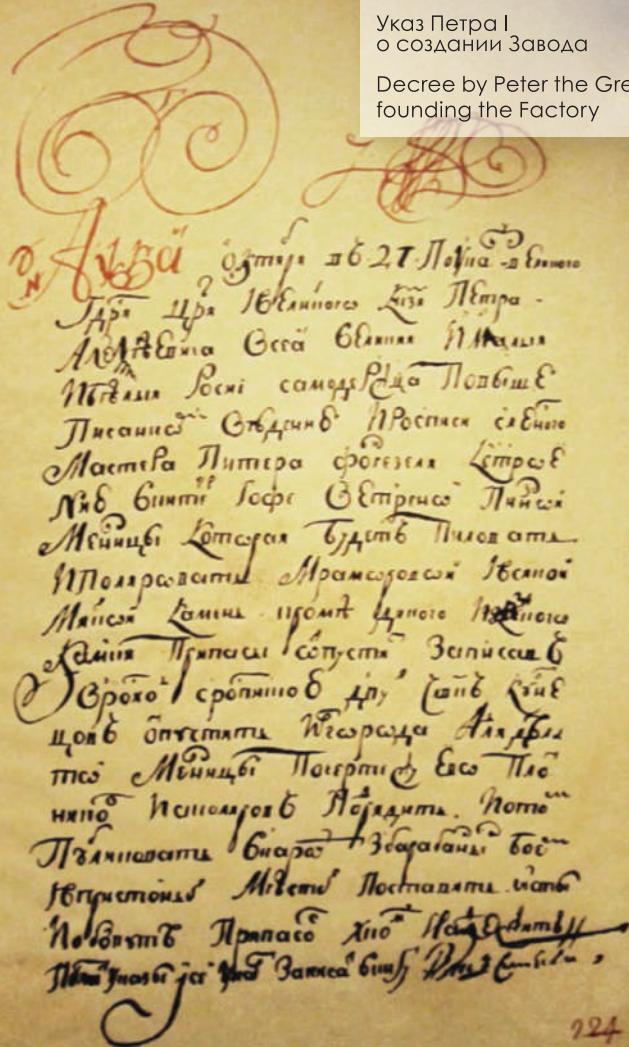
The Petrodvorets Watch Factory "Raketa", founded by the Emperor Peter the Great in 1721, is Russia's oldest Factory. The Factory started producing Pobeda watches (which means in Russian "Victory") in 1945 after World War II and Raketa watches (which means in Russian "Space Rocket") in 1961 in honor of the first manned space flight by the Russian cosmonaut Yuri Gagarin.

Today the Watch Factory "Raketa" is still located in its historical building in Saint-Petersburg. It is one of the very few watch manufacturers in the world producing its own mechanical movements from "A" to "Z". The movement "Raketa - Avtomat" is considered to be one of the most reliable in the world.

With its moving parts all produced in the Factory, and with a design marked by the DNA of 300 years of Russian history, the Russian brand "Raketa" has acquired a strong reputation amongst worldwide collectors.

Указ Петра I  
О СОЗДАНИИ Завода

Decree by Peter the Great  
founding the Factory



# ▲ РАКЕТА ЗАПУСКАЕТ ИСТОРИЮ — СКОРО 300 ЛЕТ

## ▼ RAKETA MAKES HISTORY — SOON 300 YEARS!



1721

Петр I основывает Императорскую Петергофскую Фабрику.  
Peter the Great establishes the "Imperial Peterhof Factory".



1762

Фабрика выполняет огранку бриллиантов Большой Императорской Короны.  
Factory cuts the diamonds of the Great Imperial Crown.



1830

Фабрика занимает ведущее место среди создателей предметов роскоши в Европе.  
Factory establishes itself as one of the leading creators of luxury goods in Europe.



1871

Фабрика изготавливает изделия из мрамора для Исаакиевского Собора и фонтанов Петергофа.  
Factory produces marble works for St. Isaac's Cathedral and Peterhof's fountains.



1895

Специалисты Фабрики работают с часовщиком Талбергом.  
Factory specialists work with the watchmaker Talberg.



1934

Фабрика участвует в производстве звезд Московского Кремля.  
Factory takes part in the production of Kremlin stars.



1938

Фабрика начинает обрабатывать тонкие рубиновые камни для часовых механизмов.  
Factory starts producing precision ruby stones for watch mechanisms.



1941-1945

Завод снабжает фронт, производя точные детали для военной техники.  
Factory participates in the war effort by producing precision components for the military.



1945

Часовой бренда "Победа" создан по указу Кремля в апреле 1945 года.  
The watch brand "Pobeda" is created by order of the Kremlin in April 1945.



1961

Часы "Победа" — первые часы в космосе!  
"Pobeda" watch — first watch ever to go to space!



1961

Завод выпускает часы под брендом "Ракета" в честь полета Юрия Гагарина в космос.  
Factory produces watches under the new brand "Raketa" in honor of Yuri Gagarin's space flight.



1967

Гран-при на Всемирной выставке "Экспо-67" в Монреале.  
Grand Prix World Exhibition "Expo-67" in Montreal.



с 1970

Советские полярники носят часы "Ракета".  
Soviet polar explorers wear "Raketa" watches.



1971

Завод награжден орденом Трудового Красного Знамени.  
Factory is awarded the order of the "Red Banner of Labour".



1980

Завод производит официальные часы для Олимпиады 80.  
Factory produces the official watches of the Soviet Olympic Games.



2011

Начало современной реорганизации завода.  
Beginning of the Factory's modern reorganization.



2013

Наталья Водянова создает дизайн женских часов "Ракета".  
Natalia Vodionova designs a "Raketa" watch model for women.



2014

"Ракета-Авиатор" — первый в России механизм с автоматическим движением, выпущенный в XXI веке.  
"Raketa-Aviator" is the first new automatic movement produced in Russia in the XXI century.



2015

Часовой завод "Ракета" производит самый большой часовой механизм в мире.  
Raketa Watch Factory produces the biggest watch mechanical movement in the world.



2017

Часы для полетов в космос разработаны с космонавтом Сергеем Крикалевым.  
Watch model for space exploration developed with the Russian astronaut Sergei Krikalev.



2019

Часы "Императорская Фабрика" — сочетание гранильной и часовой истории Завода.  
"Imperial Peterhof Factory" watches combining the Factory's lapidary and watchmaking history.

## МАНУФАКТУРА ▲ ▼ THE MANUFACTURE



► На нашем Заводе работает несколько поколений часовщиков. Часовое ремесло передается от отца к сыну, и мы бережно храним традиции старейшей мануфактуры России, производя собственные механизмы от «А» до «Я».

■ Several generations of watchmakers work at our Factory and transmit the watchmaker's craft to each other. We treasure the traditions of the oldest manufacture in Russia, producing its own movements from "A" to "Z".

• Если Вы носите механические часы «Ракета», на Вашем запястье находятся не менее 242 деталей! Для изготовления одних таких часов требуется задействовать 103 специалистов и вручную выполнить 8 201 операцию. Мастера выполняют каждую операцию по производству и сборке часов своими руками, буквально вдыхая жизнь в каждые часы.

▲ If you wear a "Raketa" mechanical watch you are carrying on your wrist no less than 242 separate components. The manufacture of one of these watches involves the work of 103 specialists, and 8,201 separate manual operations. Using traditional production and assembly methods, each of these operations is done by hand by men and women who therefore transmit a little of their soul into each part.

◀ Ваши часы «Ракета» — это история, в которой важна каждая деталь, поэтому мы с гордостью говорим: «Ракета» — сделано в России. Только лучшее. Ничего лишнего.

■ Your "Raketa" watch is a story where each part has its importance. That is why we are proud to declare: "Raketa", Russian manufactured. Only the best. Nothing else.

## СДЕЛАНО В РОССИИ: СЕРДЦЕ ЧАСОВ — СПИРАЛЬ ▲ ▼ RUSSIAN MADE: THE HEART OF THE WATCH — THE HAIRSPRING



- ▶ Спираль — тонкая пружина из секретного сплава с точностью производства до 0.5 микрон (0.0005 мм) является сердцем часов. Прозрачная задняя крышка часов «Ракета» позволяет наблюдать за колебанием этой спирали — сердцебиением часов! Лишь несколько часовых мануфактур в мире умеют ее производить.

- ▲ The heart of a watch is its little spring manufactured in a special secret Russian alloy to a precision of 0.5 microns (0.0005 mm). The transparent case back of “Raketa” watches allows you to observe its oscillation, i.e. the “heart beating” of the watch! The Raketa Watch Factory is one of the very few factories in the world which still has the know-how produce this critical part.

## МЕХАНИЗМ ▲ ▼ MOVEMENT

### ▼ Собственное производство

«Ракета» является одним из редких часовых брендов в мире с собственными механизмами. При производстве Завод продолжает использовать традиционные станки, за которыми стоят люди (а не компьютерные программы), вкладывающие частичку своей души в каждую деталь — механизм начинает двигаться и оживает!

### ● Надежность

Механизм «Ракета» признан одним из самых надежных в мире. В советское время часы «Ракета» экспортировались в 38 стран мира и выпускались по 5 млн. экземпляров в год. Сегодня инженеры Завода объединили лучшие наработки советской эпохи и современные технологии, чтобы создать еще более прочный механизм «Ракета—Автомат», воплощающий русский характер.

### ■ Уникальный декор

Завод также обладает собственными технологиями декорирования. Механизмы «Ракета» украшают узоры гильоше в русском стиле или уникальная печать, технология нанесения которой редко встречается в часовом искусстве.

### ▲ In-house production

“Raketa” is one of the very few watch brands in the world to have its own movement. The Factory continues to use traditional production machines operated by men and women (as opposed to computer softwares) who therefore transmit a little of their passion into each part they produce — the movement comes to life and starts moving!

### ■ Reliability

The “Raketa” movement is recognized as one of the most reliable in the world. During the Soviet period, up to 5 million Raketa watches were produced every year and Raketa watches were exported to 38 different countries. Today the Factory’s designers and engineers have combined the tried methods of the Soviet era with more modern technology to produce a movement that is robust and reliable.

### ● Unique decoration

The Factory has its own decorative techniques, as for example a wide range of different engraved Russian style guilloché patterns and a special print on the mechanical movement which is rarely found in the watch industry.







*Lakeme*

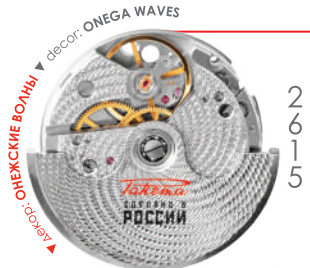
КАЕНАНО В  
ПОЛЦМА

# МЕХАНИЗМЫ ЧАСОВ РАКЕТА ▲ ▼ RAKETA WATCH MOVEMENTS



Петродворцовый  
Классик

Big Zero



Петродворцовый  
Классик

Big Zero



Классик

Classic



Ялта

Yalta



Авангард  
Коперник  
Премьер

Avant-Garde  
Copernicus  
Premier



Амфибия

Amphibia



Амфибия  
Морской  
спецназ

Amphibia  
Naval special  
forces



"Big Zero"  
Малевич

Big Zero  
Malevich

2615

**Функции:**

Часы, минуты,  
секунды - автоподзавод  
Суточный ход (с/д):  
-10+20

Колесащий в час:  
18.000 / 2,5 Гц  
Количество камней: 24

Направление автоподзавода:  
В две стороны

Отключение узла автоподзавода:  
Система отключения узла  
автоподзавода при ручном  
подзаводе

**Функции:**

Hours, minutes,  
seconds - automatic  
AVERAGE RATE (s/d):  
-10+20

FREQUENCY/HOUR:  
18.000 / 2.5 Hz  
NUMBER OF JEWELS: 24

AUTOMATIC WINDING DIRECTION  
Bi-directional

SELF-WINDING STOPPER:  
Stopper of self-winding unit  
activated during manual winding

2615R

**Функции:**

Часы, минуты, секунды -  
автоподзавод с обратным ходом  
трех стрелок  
Суточный ход (с/д):  
-10+20

Колесащий в час: 18.000 / 2,5 Гц  
Количество камней: 24

Направление автоподзавода:  
В две стороны

Отключение узла автоподзавода:  
Система отключения узла  
автоподзавода при ручном  
подзаводе

**FUNCTION:**

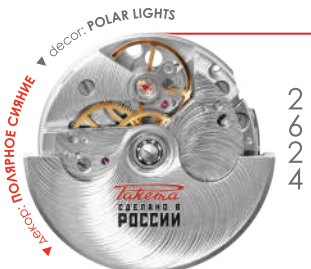
Hours, minutes, seconds - automatic  
with a complication which makes the  
3 hands go in the reverse direction  
AVERAGE RATE (s/d):  
-10+20

FREQUENCY/HOUR: 18.000 / 2.5 Hz  
NUMBER OF JEWELS: 24

AUTOMATIC WINDING DIRECTION  
Bi-directional

SELF-WINDING STOPPER:  
Stopper of self-winding unit  
activated during manual winding

## МЕХАНИЗМЫ ЧАСОВ РАКЕТА ▲ ▼ RAKETA WATCH MOVEMENTS



ПОЛЯРНОЕ СВИТЯНИЕ  
декор:

2624

Полярные | Polar



2624

Подводник | Submariner



2624

Ty - 160 | Tu - 160



2624

Моряк | Seaman



РУССКИЕ ВОЛНЫ  
декор:

2615R

Русский Код | Russian Code



2616

Ty - 160 Сухой | Tu - 160 Sukhoi



2624

Ty Изделие 80 | Tu Article 80



2624A

Байконур | Baikonur

### 2616

**Функции:**  
Часы, минуты, секунды,  
календарь - автоподзавод  
**Суточный ход (с/д):**  
-10+20  
**Колебания в час:**  
18.000 / 2,5 Гц  
**Количество камней:** 27  
**Направление автоподзавода:**  
В две стороны  
**Отключение узла автоподзавода:**  
Система отключения узла  
автоподзавода при ручном  
подзаводе

**FUNCTION:**  
Hours, minutes, seconds,  
date - automatic  
**AVERAGE RATE (s/d):**  
-10+20  
**FREQUENCY/HOUR:**  
18.000 / 2.5 Hz  
**NUMBER OF JEWELS:** 27  
**AUTOMATIC WINDING DIRECTION:**  
Bi-directional  
**SELF-WINDING STOPPER:**  
Stopper of self-winding unit  
activated during manual winding

### 2624/2624A

**Функции:**  
24 часа, минуты,  
секунды - автоподзавод  
**Суточный ход (с/д):**  
-10+20  
**Колебания в час:**  
18.000 / 2,5 Гц  
**Количество камней:** 24  
**Направление автоподзавода:**  
В две стороны  
**Отключение узла автоподзавода:**  
Система отключения узла  
автоподзавода при ручном  
подзаводе

**FUNCTION:**  
24 hours, minutes,  
seconds - automatic  
**AVERAGE RATE (s/d):**  
-10+20  
**FREQUENCY/HOUR:**  
18.000 / 2.5 Hz  
**NUMBER OF JEWELS:** 24  
**AUTOMATIC WINDING DIRECTION:**  
Bi-directional  
**SELF-WINDING STOPPER:**  
Stopper of self-winding unit  
activated during manual winding

## ЭКСКУРСИИ НА ЗАВОДЕ ▲ ▼ VISIT OUR FACTORY



▼ Легендарный Часовой Завод «Ракета» проводит экскурсии с гидом на русском и английском языках. Вы проникните в удивительный мир разработки и производства российских часов «Ракета» и «Победа», а также деталей часовых механизмов от «А» до «Я», включая самые сложные: спираль и баланс. У нас Вы увидите то, что больше не покажет ни одна часовая мануфактура в мире! Если Вы собираетесь в Петергоф, ни за что не пропустите посещение Большого дворца и Часового Завода «Ракета». Предварительная запись на экскурсию обязательна по телефону или почте Часового Завода «Ракета».



▲ The "Raketa" Watch Factory organises guided tours in Russian and in English. You will be able to enter the extraordinary world of the conception and production of the historic Russian "Raketa" and "Pobeda" watches, and to discover from "A" to "Z" how a mechanical watch movement is manufactured and assembled. No other watch factory in the world offers you the same opportunity. If you are planning to visit Peterhof (next to Saint-Petersburg), be sure not to miss the famous Peterhof Palace and the Raketa Watch Factory! Contact the "Raketa" Watch Factory for more information and to book a visit.



▲ Завод и Дворец в Петергофе были основаны одновременно Петром I. Завод располагается в 5 минутах от фонтанов Петергофа.

▼ The Factory is located right next to the worldwide famous Palace of Peterhof. Both the Factory and the Palace were founded by the Emperor Peter the Great.



▲ Контакты Часового Завода "Ракета"  
▼ Contacts of the "Raketa" Watch Factory



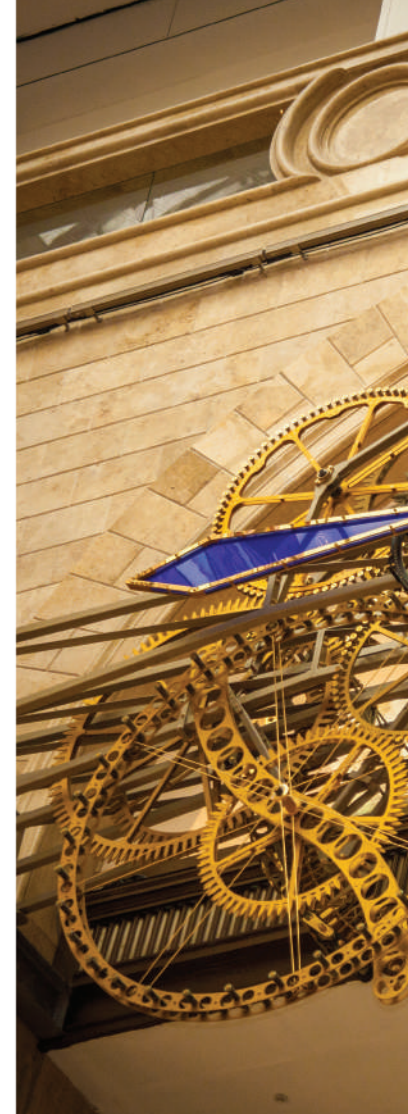
## САМЫЙ БОЛЬШОЙ ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ В МИРЕ ▲ ▼ THE LARGEST WATCH MOVEMENT IN THE WORLD

▼ Российский часовой механизм в центре Москвы — самый большой в мире! Хотя некоторые часы, как, например, лондонский Биг Бен, выглядят крупнее часов «Ракета», на самом деле это не так: за большим циферблатом скрывается механизм, который намного меньше механизма часов в Центральном Детском Магазине на Лубянке. Он весит 4,5 тонн, достигает размеров 8 на 13 метров и состоит более чем из 5 тысяч деталей, изготовленных из стали, алюминия, титана и покрытых золотом.

Эти часы входят в пятерку ведущих мировых механических часов, таких как Биг Бен, Кремлевские куранты, часы на Пражской башне и часы в Ганьжоу, и являются одной из ярких достопримечательностей Москвы.

▲ The largest mechanical movement in the world has been built by one of the oldest Factories in Russia. It is installed in the Detsky Mir toyshop in the centre of Moscow. Some clocks such as Big Ben may appear to be larger, but this is only an illusion: Big Ben has an enormous dial, but its actual mechanical movement is smaller. The mechanical movement of the "Raketa" clock is the largest in the world and is in full view of the public: 13 metres high and 8 metres wide, it weighs 4.5 tons, and has over 5,000 parts in steel, aluminium, titanium and gold-plated metal.

It ranks among the top five clocks in the world, along with Big Ben, the Kremlin's carillon, the Prague clock tower, and the Gangzhou clock in China, and is now one of Moscow's tourist attractions.





# ЭТИМОЛОГИЯ ЧАСОВ РАКЕТА ▲ ▼ ETYMOLOGY OF RAKETA WATCHES

## РАКЕТА-КЛАССИК ▲ ▼ RAKETA-CLASSIC



оригинальный эскиз  
из архива завода

1979

2014

2018

2020

## РАКЕТА ДЛЯ КОСМОНАВТОВ ▲ ▼ RAKETA FOR COSMONAUTS



оригинальные эскизы из архива завода

1971

1974

1979

2011

2019

## КОПЕРНИК ▲ ▼ COPERNICUS



оригинальный эскиз  
из архива завода

1965

1967

1986

2019

## ПОЛЯРНЫЕ ▲ ▼ POLAR



оригинальный эскиз  
из архива завода

1969

1970

2011

2014

2017

2020



# ЭТИМОЛОГИЯ ЧАСОВ РАКЕТА ▲ ▼ ETYMOLOGY OF RAKETA WATCHES

## АМФИБИЯ ▲ ▼ AMPHIBIA



оригинальный эскиз  
из архива завода

1969

1971

2014

2016

2019

## АВАНГАРД ▲ ▼ AVANT-GARDE



оригинальные эскизы  
из архива завода

1967

1978

1980

2019

## МОРЯК ▲ ▼ SEAMAN



оригинальный эскиз  
из архива завода

1962

1988

2014

2020

## ЛЁТЧИК ▲ ▼ PILOT



оригинальный эскиз  
из архива завода

1971

2015

2016

2018

2020

## TOOL COLLECTION

### СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ

Во времена Советского Союза «Ракета» производила часы для армии, флота, авиации и космонавтики — структур, для которых прочность и надежность превыше всего. Мы производили специализированные часы для людей героических профессий, которые использовали их в самых тяжелых условиях. И сегодня это наследие продолжает жить в современных часах для российских космонавтов, летчиков, подводников и полярников.

During the Soviet period, Raketa produced watches for the army, navy, airforce and space industry: institutions that cared about reliability and toughness above all else. We produced tool watches for people of heroic professions, watches that would be used in some of the most extreme environments. This legacy continues to this day in modern Raketa watches for Russian cosmonauts, pilots, polar explorers and submariners.



## CURIOSITY COLLECTION

### ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ

Россия всегда находилась в авангарде. От искусства и музыки до политики и науки наша страна всегда делала вещи по-особенному. Мы бы хотели пойти по пути Малевича и Кандинского, выражая эту красоту и абсурдность русской души через часовое искусство. Поэтому мы делаем часы с круглыми стрелками, механизмами с обратным ходом и необычным дизайном, прославляющим искусство и открывающим новые горизонты для часового дела.

Russia has always been at the avant garde. From our art and music, to our revolutions and science, we have always been a nation that has done things differently. We would like to follow in the footsteps of Malevich and Kandinsky, in expressing the beauty and absurdity of the Russian soul through the art of watchmaking. Thus, we make watches with round hands, backwards movements and inventive designs: celebrating art, and opening new horizons for watchmaking.

## CLASSIC COLLECTION

### КЛАССИЧЕСКИЕ

Следуя традициям русского балета, где внешняя красота и легкость движений неразрывно связаны с кропотливым трудом, часы «Ракета» воплощают исключительный опыт мастеров Завода. Сегодня «Ракета» одна из редчайших мануфактур в мире, производящих собственные часовые механизмы от «А» до «Я», включая самую сложную деталь — спираль.

Following the traditions of the Russian ballet where the exterior beauty and the ease of movement are inherently linked to very hard work, Raketa watches are the result of a very unique know-how of the specialists of the Factory. Today "Raketa" is one of the rare watch factories in the world that fully manufactures its own mechanical movements from "A" to "Z", including the hairspring (the most complicated component of the watch).



БАЙКОНУР ▲ ▼ БАЙКОНУР



Часы для полетов в космос разработаны под контролем российского космонавта Сергея Крикалева. Он является одним из рекордсменов Земли по суммарному времени пребывания в космосе (803 дня!) и, как никто другой, знает, какими должны быть идеальные наручные часы для космонавтов. Если Вы хотите полететь в космос — эти часы для Вас!

A specialized watch for cosmonauts designed in collaboration with the cosmonaut Sergei Krikalev. Sergei Krikalev holds one of the records for the total time spent in space (803 days). He thus knows better than anyone else what is the ideal watch for a cosmonaut.

If you want to fly in space, this is your watch!





**Совместно с Сергеем Крикалёвым**  
Герой Советского Союза  
и Герой Российской Федерации  
Суммарное время в космосе:  
803 дня, 9 часов, 39 минут

**in collaboration with Sergei Krikalev**  
Hero of the Soviet Union  
and Hero of the Russian Federation  
Total time in space:  
803 days, 9 hours, 39 minutes

**ENGINEERED FOR  
RUSSIAN COSMONAUTS**



**TOOL COLLECTION  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ**

## ЛЁТЧИК Ту-160 ▲ ▼ PILOT Tu-160



Специализированные часы для летчиков «Ту-160», известному также как «Белый лебедь», разработаны при участии конструкторского бюро «Туполев». Часы Ракета «Ту-160» обладают надежностью и функциональностью, присущей этому сверхзвуковому самолету.

Если небо Ваша страсть — эти часы для Вас!

Watch for Russian pilots conceived in collaboration with the famous Tupolev Tu-160 aircraft engineers. Like the Russian supersonic Tu-160 aircraft (nicknamed the "White Swan"), the Tu-160 Pilot watch is distinguished by its sober design and its total reliability.

If you have a passion for the sky — this watch is for you!

20 000  
ATM

разработано  
совместно с  
«Туполев»  
для лётчиков  
Ту



Engineered in cooperation with  
"Tupolev" for Russian pilots

## Ту Изделие 80 ▲ ▼ Tu Item 80



LIMITED  
EDITION



20 0°  
ATM

Лимитированная серия из 200 часов для летчиков самолетов «Туполев» под кодовым названием «Изделие 80». Владельцами первых 50 номеров стали летчики «Туполев». Эти часы успешно прошли испытания и выдержали самые сложные нагрузки при полете на российских самолетах. Находясь почти 15 часов на высоте стратосферы, где видна кривизна Земли и день сливается с ночью, циферблат на 24 часа помогает определить точное время.

This edition is limited to 200 watches and codenamed Raketa “Tu Item 80”, with the first 50 watches to be worn by Tupolev pilots. The watch successfully passed extreme tests and withstood the severest loads during flights on Russian “Tu” aircrafts. The 24-hour dial of the watch helps to know the correct time while flying about 15 hours at stratospheric altitudes where the Earth’s curvature makes it difficult to tell day from night.



ИЗДЕЛИЕ 00

[ СЕКРЕТНО ]

разработано  
совместно с  
«Туполев»  
для лётчиков  
Ту



TOOL COLLECTION  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ



## ВОЗРОЖДЕНИЕ ЛЕГЕНДЫ ▲

В 1970 году Часовой Завод «Ракета» получил заказ на разработку и выпуск специальных часов для советских полярников – участников 16-й Советской Антарктической Экспедиции. Поскольку на ледяном континенте по полгода царят полярный день и полярная ночь, от часов требовалась не только повышенная прочность, но и специальный 24-часовой механизм, позволяющий отличать день от ночи. И по сей день коллекционеры во всем мире считают эти необычные исторические часы одними из редчайших советских моделей!

In 1970, the Raketa Watch Factory was asked to design and produce a special watch for the polar explorers of the 16th Soviet Antarctic expedition. Since this freezing continent is in perpetual daylight or darkness during consecutive periods of 6 months, this watch needed not only to be robust but also needed a special 24 hour movement that would allow to tell the time without knowing if it was day or night.

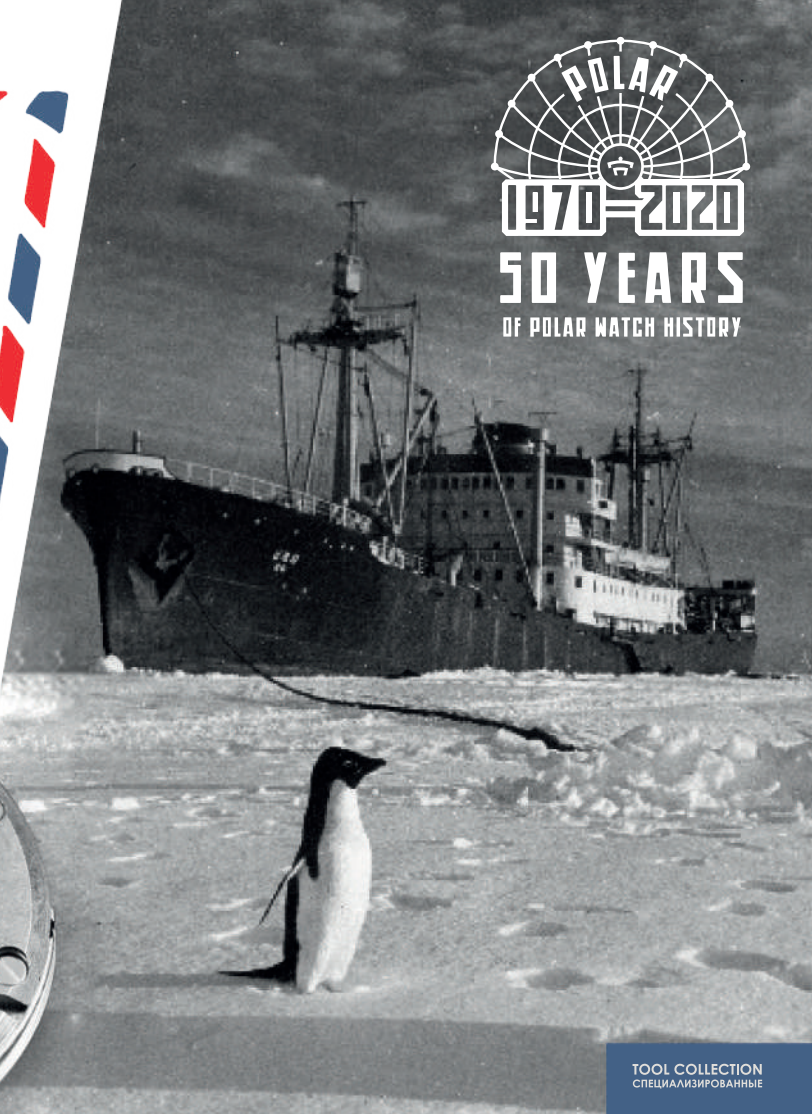
YOUR WATCH *Raketa* IS ► HISTORY

ВАШИ ЧАСЫ *Takema* ЭТО ► ИСТОРИЯ

## ▼ RE-BIRTH OF AN ICONIC WATCH

В честь 50-й годовщины производства советских часов Ракета «Полярные» и 200-летия открытия Антарктиды русскими полярниками, Часовой Завод «Ракета» возобновляет производство этой исторической модели. Переиздание, состоящее всего из 200 экземпляров, основано на оригинальных акварельных эскизах и на оригинальных технических чертежах, хранящихся в архивах Завода.

In testimony of the 50th anniversary of the first production of the Soviet Raketa Polar watch and of the 200th anniversary of the discovery of the Antarctic continent by Russian polar explorers, the Raketa Watch Factory decided to relaunch the production of this historic watch model. This re-edition, limited to 200 watches, is based on the original design and technical drawings that were kept in the archives of the Factory.



**POLAR**  
1970-2020  
**50 YEARS**  
OF POLAR WATCH HISTORY

## ПОЛЯРНЫЕ ▲ ▼ POLAR



Часовой Завод «Ракета» модернизировал оригинальный механизм и продолжает производить часы с автоподзаводом на 24 часа для профессионалов. Циферблат защищен прочным сапфировым стеклом; люминесцентное покрытие на стрелках и цифрах позволяет пользоваться часами даже в темноте полярной ночи; корпус выдерживает давление 20 ATM.

Эти часы прошли сертификацию на соответствие требованиям необходимым для выживания в суровых условиях Заполярья (каждые часы имеют индивидуальный сертификат).

The "Raketa" Watch Factory has modernized the original 24 hour mechanism and continues to make robust 24 hour automatic watches for professionals. The dial is protected by an ultra-resistant sapphire glass; the luminous paint on the hands and figures enables the wearer to tell the time in the total darkness of the polar winter; and the case can resist a pressure of 20 ATM.

This watch has been officially certified to comply with all the requirements necessary to survive in the harsh polar environment (every watch is delivered with its own individual certificate).

АНТАРКТИДА, СТАНЦИЯ ВОСТОК, АПРЕЛЬ 2020

ANTARCTICA, VOSTOK STATION, APRIL 2020

-73°C

*Kaketa*



**50 YEARS**

OF POLAR WATCH HISTORY

TOOL COLLECTION  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ

МОРЯК ▲ ▼ SEAMAN



LIMITED EDITION

20 0°  
ATM



Лимитированная серия часов с 24-часовым циферблатом для влюбленных в море. На циферблате расположены морские кардинальные знаки, которыми ограждают навигационные опасности, и обозначения морских вахт. Слово «РАКЕТА» и цифры от «0» до «9» написаны с помощью сигнальных флагов, которые используются для передачи сообщений между кораблями.

A limited series of Russian automatic watches dedicated to all the people who love the sea. The dial indicates the maritime cardinal marks that serve to flag up danger zones, along with the names of the “naval watches” during which Russian sailors are on duty on board the ship. The word “RAKETA” and the figures “0” to “9” are drawn with the flags of used for transmitting messages between ships.

ST.



# PETERSBURG

## АМФИБИЯ ▲ ▼ АМФІВІА

LIMITED  
EDITION

40 0°  
ATM



Завод расположен рядом с Балтийским морем и традиционно производит часы для морских профессий. Часы Ракета «Амфибия» созданы на основе дизайна модели 70-х годов для дайверов и позволяют погружаться на глубину до 400 метров. Специальная 15-минутная шкала на вращающемся безеле необходима для отслеживания уровня кислорода в баллоне.

Located beside the naval bases of Saint Petersburg, the Raketa Watch Factory has always been making watches for the Russian navy. The Raketa “Amphibia” watch is designed on the basis of mythical Soviet “Raketa” diver watch model from the 1970s. It can go down to a depth of up to 400 metres. A scale on the rotating bezel marked in 15 minutes intervals enables the diver to control the level of oxygen in his bottle.





## ПОДВОДНИК ▲ ▼ SUBMARINER



Завод расположен рядом с Балтийским морем и имеет давнюю традицию производства часов для ВМФ. 24-часовой циферблат защищен сапфировым стеклом и позволяет отличить день от ночи под водой. Благодаря люминесцентному покрытию на стрелках и цифрах часами можно пользоваться даже в полной темноте. Также часы оснащены качественной водозащитой уровня 20 ATM (равноценно 200 метрам).

This 24-hour watch is inspired by a soviet model designed for use by Soviet submarine crews. Its 24-hour dial, protected by a sapphire glass, enables submariners to distinguish between night and day deep under the sea. The luminous paint on the hands and figures enables the wearer to read the time in the darkness of a submarine, and the watch is water-resistant to a level of 20 ATM (equivalent to the pressure under 200 metres of water).



# RUSSIAN SUBMARINE NAVY



## АВАНГАРД ▲ ▼ AVANT-GARDE



Влюбленный в Россию режиссер Эмир Кустурица создал дизайн часов в честь русского авангардного искусства. Русский авангард был признан во всем мире и повлиял на развитие художественной культуры Европы. Как и знаменитые картины Малевича и Кандинского, часы Ракета «Авангард» привлекают внимание своей лаконичностью и выразительностью линий.

The film director Emir Kusturica, who is a great admirer of Russian art, designed the “Avant-garde” watch to celebrate the Russian “avant-garde” artistic movement. Celebrated around the world, the Russian avant-garde artistic movement has influenced all of Europe’s culture. This watch attracts attention by its minimalism and its expressive lines, like the pictures of Malevitch, Kandinsky and other talented Russian avant-garde artists.



Takemura

В СЛЕДЯТ  
РОССИИ

CURIOSITY  
COLLECTION  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ

## КОПЕРНИК ▲ ▼ COPERNICUS



Часы, посвященные науке и космосу, на базе легендарной модели 80-х годов. Дизайн выстроен вокруг идеи Николая Коперника об устройстве Вселенной, которая в XVI веке произвела настоящий переворот в человеческом сознании: в центре Солнечной системы находится Солнце, а Земля и Луна вращаются вокруг него (а не наоборот, как думали в то время).

Inspired by the iconic Soviet watch from the 1980s, this watch pays homage to the science of astronomy. Its design is entirely inspired by Copernicus's theory of the universe, which led to a fundamental revolution in the science of the 16th century: the Sun lies at the centre of the system, and the Earth and the Moon revolve around it (and not the other way round as had been thought up to then).





v. Tellur

cum orbibus Janaci  
animestris.  
v. Diptin



CURIOSITY  
COLLECTION  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ

РУССКИЙ КОД ▲ ▼ RUSSIAN CODE



LIMITED EDITION

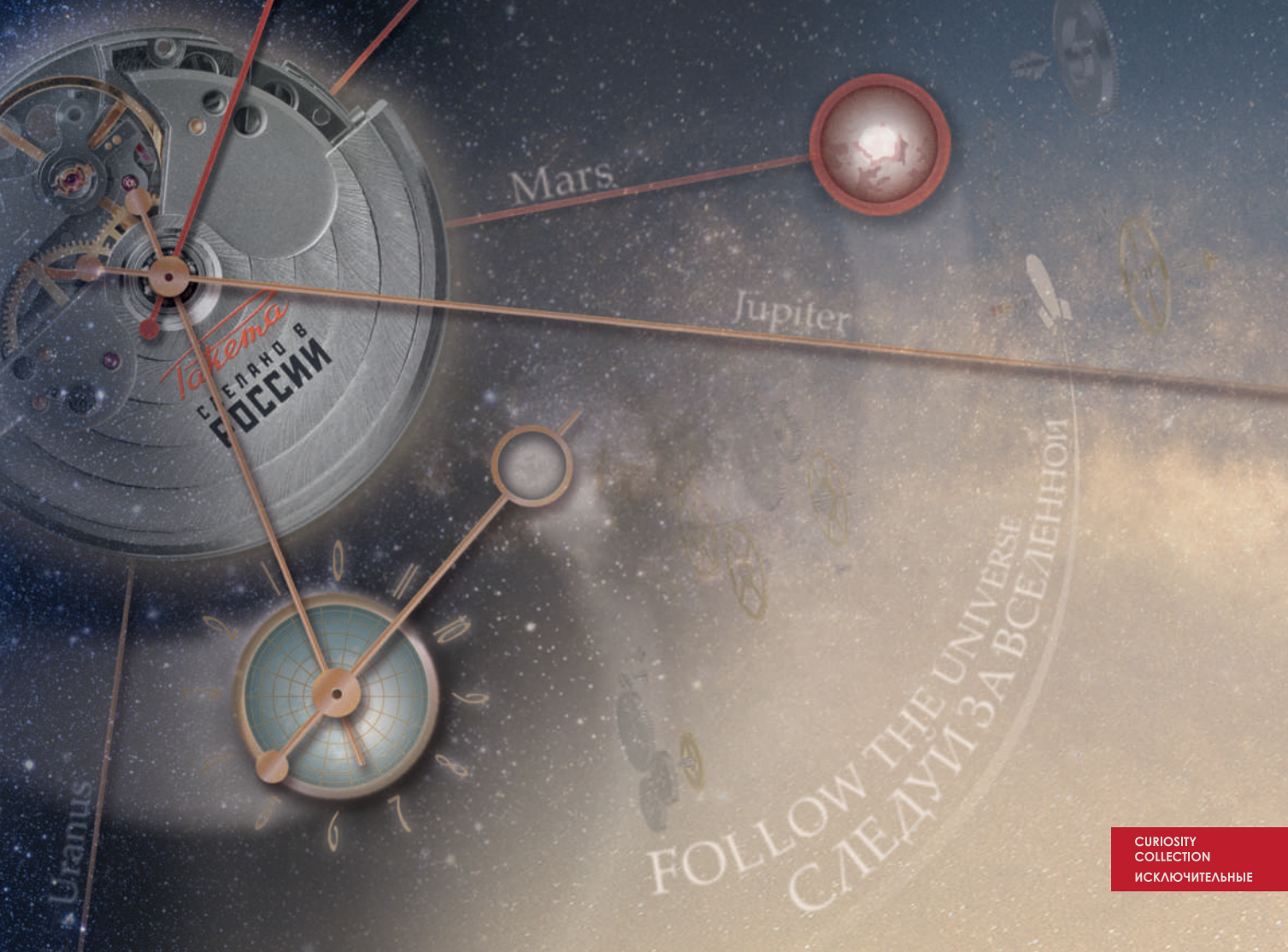


Вы можете прочитать время? Земля вращается вокруг своей оси против часовой стрелки, Луна огибает Землю против часовой стрелки, Земля вращается вокруг Солнца также против часовой стрелки. Часы с обратным ходом воспроизводят это естественное движение небесных тел в космосе. Эти часы для тех, кто не боится мыслить иначе и смотрит высоко к звездам!

Can you read the time? The laws of astronomy make the Earth spin around its axis in an anti-clockwise direction, the Moon turn around the Earth anti-clockwise and the Earth turn around the Sun anti-clockwise. The hands of this watch reproduce the natural movement of the planets in the universe: like the planets, they turn anticlockwise! This watch is made for people who are not afraid to think differently and look up towards the stars!







Mars

Jupiter

Uranus

Takema  
СЛЕДЯНО В  
РОССИИ

FOLLOW THE UNIVERSE  
СЛЕДИ ЗА ВСЕЛЕННОЙ

CURIOSITY  
COLLECTION  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ

## “BIG ZERO” МАЛЕВИЧ ▲ ▼ BIG ZERO MALEVICH

LIMITED  
EDITION

NATURAL  
STONE DIAL



Часы «Ракета “Big Zero” Малевич» — результат сотрудничества между Часовым Заводом «Ракета» и Третьяковской галереей, главным музеем национального искусства России. Эта коллаборация основана на концепции «большого нуля», которая является одним из ключевых элементов революционного нового взгляда на искусство художника Малевича, и авангардной философии чтении времени «Ракеты». Если Вы готовы расстаться с традиционным классицизмом и шагнуть в новую реальность, созданную с нуля, эти часы для Вас.

The Raketa watch “Big Zero Malevich” is a collaboration between the Raketa Watch Factory, Russia’s main watch factory, and the State Tretyakov Gallery, Russia’s main museum of Russian national art. This collaboration is centered around the “Big Zero” concept which is one of the keystones both of Malevich’s (avant-garde artist) revolutionary new vision of art and of Raketa’s avant-garde time-reading philosophy. If you’re ready to break-up away from conventional classicism and step into a new reality created from zero, this collaboration will be close to your heart.

*Raketa*

The B[i]Ginning  
is ZERO

MALEVICH

A black and white photograph of a person in motion, captured in a dynamic pose. The person is wearing a dark, long-sleeved shirt and a watch on their left wrist. The watch face is visible, showing a simple design with a square marker. The background is a light, neutral color, and the lighting creates strong shadows, emphasizing the contours of the person's body and the watch.

*Kaketa*



Tretyakov  
Gallery

CLASSIC  
COLLECTION  
КЛАССИЧЕСКИЕ

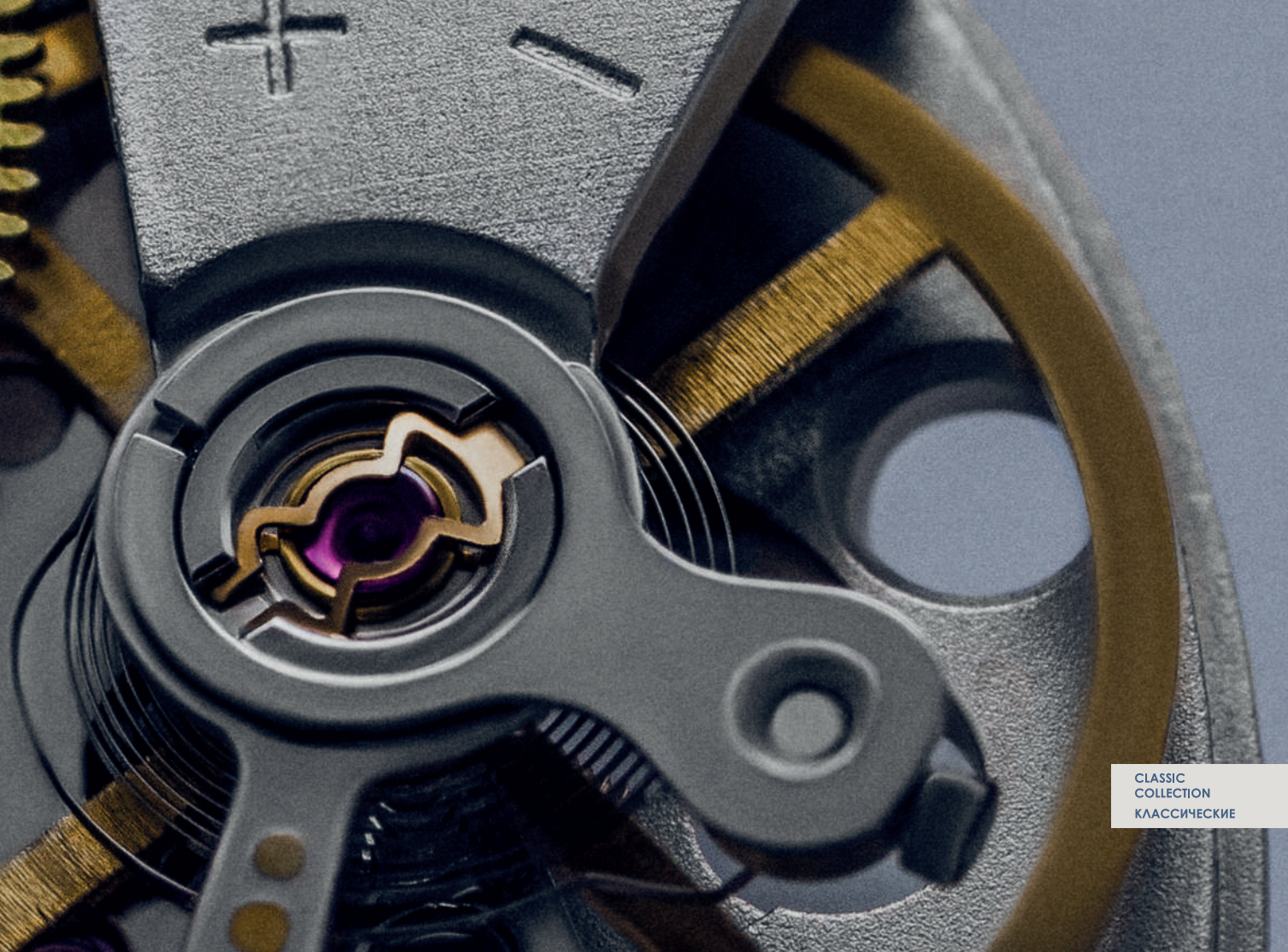
## КЛАССИК «BIG ZERO» ▲ ▼ CLASSIC BIG ZERO



Во время государственной поездки Михаила Горбачева в Италию журналисты спросили его, что значит Перестройка для СССР. Горбачев ответил, что русские начали жить с нуля и наглядно показал это на своих часах «Ракета» с цифрой «0» вместо «12». С тех пор отсчет времени на часах «Ракета» всегда начинается с нуля и стал элементом фирменного стиля.

During an official visit to Italy, journalists asked Mikhail Gorbachev what Perestroika meant for the USSR. Gorbachev replied that Russia has embarked on an entirely new start, and using his hands to emphasise his point, he showed the figure “0” marked in place of “12” on his Raketa watch. From that date, the hour figures on “Raketa” watches always start with 0 – one of Raketa’s trademarks.





CLASSIC  
COLLECTION  
КЛАССИЧЕСКИЕ

## КОРПОРАТИВНЫЕ И ИМЕННЫЕ ЧАСЫ РАКЕТА ▲ ▼ RAKETA WATCH CUSTOMIZATION

### Корпоративные заказы ▲ ▼ Corporate orders

Корпоративные подарки это эффективный инструмент мотивации сотрудников, партнеров и клиентов компании. Часовой Завод «Ракета» изготовит надежные и стильные российские часы с фирменной символикой для Ваших коллег и партнеров по бизнесу.

Business gifts are a very effective way to reward the loyalty of employees, partners and clients. The Raketa Watch Factory can furnish reliable and elegant watches for your colleagues and partners, displaying your company's own image.

### Ваше имя на часах «Ракета» ▲ ▼ Your name on the Raketa watch

Наручные часы «Ракета» с Вашим индивидуальным дизайном будут напоминать о важных событиях в Вашей жизни и жизни Ваших друзей, знакомых и коллег!

A Raketa watch with your personalised inscription will recall important moments in your life or that of your friends or colleagues!





ВЛАДИМИРУ  
ВЛАДИМИРОВИЧУ



*Raketa*  
**RUSSIAN**  
MANUFACTURED  
SINCE 1961

WWW.RAKETA.COM



INFO@RAKETA.COM •  RAKETAWATCHES • +7 926 304 05 91  
SEPTEMBER 2020